

Jp セットアップメニュー【外部記録制御】について

セットアップメニュー〔**HDMI**〕に〔**外部記録制御**〕が追加されました。〔**する**〕に設定すると、Atomos Open Protocol に対応した市販の外部レコーダー（Atomos 社の SHOGUN、NINJA2 または NINJA BLADE）とカメラを HDMI ケーブルで接続したときに、カメラ側の操作に連動して外部レコーダーの動画記録の開始、終了を行います。初期設定は〔**しない**〕です。

- 外部レコーダーと接続して、〔**外部記録制御**〕を〔**する**〕に設定すると、カメラの液晶モニターにアイコン（動画ライブビュー中：📺**STBY**、動画記録中：📺**REC**）が表示されます。動画を記録するときは、外部レコーダーの表示や、外部レコーダーで動画が記録されていることをご確認ください。

- 接続するレコーダーによっては、外部レコーダー側で設定を変更する必要があります。詳しくは外部レコーダーの使用説明書をご覧ください。

http://www.atomos.co.jp/support/

En The Setup Menu: External Recording Control

An **External recording control** option has been added to the **HDMI** item in the setup menu. The default setting is **Off**. If the camera is connected via HDMI to a third-party recorder that supports the Atomos Open Protocol (the Atomos SHOGUN, NINJA2, or NINJA BLADE), selecting **On** allows camera controls to be used to start and stop recording. An icon will be displayed in the camera monitor: 📺**STBY** is displayed in movie live view, while 📺**REC** is displayed during movie recording. During recording, check the recorder and recorder display to ensure that footage is being saved to the device. Note that depending on the recorder, you may need to adjust recorder settings; for more information, see the manual provided with the recorder, available from:

http://www.atomos.com/support/

De Systemmenü: Aufnahmesteuerung extern

Im Systemmenü wurde unter dem Menüpunkt »**HDMI**« die Option »**Aufnahmesteuerung extern**« hinzugefügt. Die Standardeinstellung ist »**Aus**«. Wenn die Kamera mittels HDMI an einen Videorekorder eines Drittherstellers angeschlossen ist, der das "Atomos Open Protocol" unterstützt (Atomos SHOGUN, NINJA2 oder NINJA BLADE), können nach Wahl von »**Ein**« die Bedienelemente der Kamera zum Starten und Stoppen der Rekorderaufnahme benutzt werden. Auf dem Kameramonitor erscheint ein Symbol: 📺**STBY** wird bei Film-Live-View angezeigt, wohingegen 📺**REC** während der Filmaufzeichnung erscheint. Vergewissern Sie sich während der Aufnahme am Rekorder und mittels der Rekorderanzeigen, dass die Videoaufnahmen auf dem Rekorder aufgezeichnet werden. Beachten Sie, dass Sie je nach Rekordermodell eventuell die Rekordereinstellungen verändern müssen; mehr Informationen finden Sie im Handbuch zum Rekorder, das hier heruntergeladen werden kann:

http://www.atomos.com/support/

Fr Menu de configuration : Contrôle enregistrement externe

L’option **Contrôle enregistrement externe** a été ajoutée à la rubrique **HDMI** dans le menu de configuration. Elle est par défaut réglée sur **Désactivé**. Lorsque l’appareil photo est relié par connexion HDMI à un enregistreur tiers supportant le protocole ouvert Atomos (Atomos SHOGUN, NINJA2 ou NINJA BLADE), il peut, si **Activé** a été sélectionné pour cette option, contrôler le démarrage et l’arrêt de l’enregistrement. Une icône s’affiche sur le moniteur de l’appareil photo : 📺**STBY** s’affiche en visée écran vidéo, tandis que 📺**REC** apparaît pendant l’enregistrement de vidéos. Pendant l’enregistrement, surveillez l’enregistreur et son écran pour vérifier que la séquence est bien enregistrée. Notez que selon l’enregistreur, vous pouvez avoir besoin d’ajuster ses propres réglages ; pour en savoir plus, reportez-vous au manuel fourni avec l’enregistreur, que vous pouvez obtenir en allant :

http://www.atomos.com/support/

Es El menú de configuración: Control de grabación externo

Se ha añadido una opción **Control de grabación externo** al elemento **HDMI** del menú de configuración. El ajuste predeterminado es **Desactivar**. Si la cámara está conectada a una grabadora de terceros compatible con Atomos Open Protocol (Atomos SHOGUN, NINJA2 o NINJA BLADE) a través de HDMI, seleccionar **Activar** permite usar los controles de la cámara para iniciar y detener la grabación. Se visualizará un icono en la pantalla de la cámara: 📺**STBY** aparecerá en vídeo live view y 📺**REC** durante la grabación de vídeos. Durante la grabación, compruebe la grabadora y la pantalla de la grabadora para asegurarse de que el metraje esté siendo grabado en el dispositivo. Tenga en cuenta que, en función de la grabadora, podría tener que configurar sus ajustes; para más información, consulte el manual suministrado con la grabadora, disponible en:

http://www.atomos.com/support/

No Oppsettsmenyen: Styring av eksternt opptak

Alternativet **Styring av eksternt opptak** har blitt lagt til i **HDMI**-elementet i oppsettsmenyen. Standardinnstillingen er **Av**. Hvis kameraet er tilkoblet en tredjeparts opptaker via HDMI som støtter Atomos Open Protocol (Atomos SHOGUN, NINJA2 eller NINJA BLADE), kan du velge **På** og bruke kamerakontrollene til å starte og stanse opptaket. Et ikon vises på kameraskjermen: 📺**STBY** vises i film-live view, mens 📺**REC** vises under filmopptaket. Kontroller opptakeren og visningen på den opptaket for å sikre at filmen blir lagret på enheten. Merk at du, avhengig av opptakeren, kanskje må justere opptakerens innstillinger. Se bruksanvisningen som fulgte med opptakeren for mer informasjon. Bruksanvisningen er tilgjengelig på:

http://www.atomos.com/support/

Sv Inställningsmenyn: Extern inspelningsstyrning

Alternativet **Extern inspelningsstyrning** har lagts till posten **HDMI** i inställningsmenyn. Standardinställningen är **Av**. Om kameran ansluts via HDMI till en inspelare från tredje part som stödjer Atomos Open Protocol (Atomos SHOGUN, NINJA2 eller NINJA BLADE) kan kamerans kontroller användas för att starta och stoppa inspelningen om **På** väljs. En ikon visas på kamerans monitor: 📺**STBY** visas i filmlivevisning, och 📺**REC** visas under filminspelning. Under inspelningen, kontrollera inspelaren och inspelarens display för att säkerställa att filmsekvensen sparas på enheten. Notera att beroende på inspelaren kanske du behöver justera inspelarens inställningar; för mer information, se handboken som följde med inspelaren, tillgänglig från:

http://www.atomos.com/support/

Fi Asetusvalikko: ulkoisen tallennuksen hallinta

Asetusvalikon **HDMI**-kohtaan on lisätty kohta **Ulkoisen tallennuksen hallinta**. Oletusasetus on **Pois**. Jos kamera liitetään HDMI-liitännällä muun valmistajan tallentimeen, joka tukee Atomoksen avointa protokollaa (Atomos SHOGUN, NINJA2 tai NINJA BLADE), ja asetus **Päällä** valitaan, tallentimen tallennuksen voi aloittaa ja lopettaa käyttämällä kameran painikkeita. Kameran näytöllä näkyy kuvake: elokuvan reaaliaikanäkymässä näkyy 📺**STBY** ja elokuvan tallennuksen aikana 📺**REC**. Tarkista tallennin ja tallentimen näyttö tallennuksen aikana varmistaaksesi, että aineisto tallentuu laitteeseen. Huomaa, että tallentimesta riippuen saatat joutua säätämään tallentimen asetuksia; katso lisätietoja tallentimen käyttöoppaasta, joka on saatavilla seuraavasta osoitteesta:

http://www.atomos.com/support/

Ru Меню настройки: Управление внешней записью

Параметр **Управление внешней записью** добавлен к пункту **HDMI** в меню настройки. Настройка по умолчанию – **Выкл.**. Если фотокамера подключена через HDMI к записывающему устройству стороннего производителя, который поддерживает открытый протокол Atomos (Atomos SHOGUN, NINJA2 или NINJA BLADE), выбор **Вкл.** позволяет использовать элементы управления фотокамеры для запуска и остановки записи. На мониторе фотокамеры будет отображаться символ: 📺**STBY** отображается во время видеосъемки в режиме live view, а 📺**REC** отображается во время записи видеороликов. Во время записи проверьте записывающее устройство и дисплей записывающего устройства, чтобы подтвердить сохранение отснятого эпизода на устройство. Имейте в виду, что в зависимости от записывающего устройства, возможно, потребуется отрегулировать настройки записывающего устройства; для получения более подробной информации см. руководство, поставляемое в комплекте с записывающим устройством, доступное по адресу:

http://www.atomos.com/support/

Dk Opsætningsmenuen: Styring af ekstern optagelse

Indstillingen **Styring af ekstern optagelse** er blevet føjet til punktet **HDMI** i opsætningsmenuen. Standardindstillingen er **Fra**. Hvis kameraet er tilsluttet via HDMI til en optager fra en tredjepartsforhandler, der understøtter Atomos' åbne protokol (Atomos SHOGUN, NINJA2 eller NINJA BLADE), kan kameraets knapper anvendes til at starte og stoppe optagelsen, hvis du vælger **Til**. Der vises et ikon på kameraets skærm: 📺**STBY** vises i Live View af video, mens 📺**REC** vises under optagelse af video. Under optagelsen skal du kontrollere optageren og dens visning for at sikre, at optagelser gemmes på enheden. Bemærk, at du muligvis alt efter optageren er nødt til at justere indstillingerne for den; for yderligere information, se brugervejledningen til optageren, der er tilgængelig på:

http://www.atomos.com/support/

Nl Het setup-menu: Besturing externe opname

De optie **Besturing externe opname** is toegevoegd aan het **HDMI**-item in het setup-menu. De standaardinstelling is **Uit**. Als de camera via HDMI is verbonden met een recorder van een ander merk die het Atomos Open Protocol (de Atomos SHOGUN, NINJA2 of NINJA BLADE) ondersteunt, dan kan door het selecteren van **Aan** de camerabediening worden gebruikt om de opname te starten en te stoppen. Er wordt een pictogram weergegeven in de cameramonitor: 📺**STBY** wordt weergegeven in filmlivebeeld, terwijl 📺**REC** wordt weergegeven tijdens filmopname. Controleer de recorder en recorderweergave tijdens het opnemen om er zeker van te zijn dat de filmopnamen worden opgeslagen op het apparaat. Merk op dat u afhankelijk van de recorder de recorderinstellingen moet aanpassen; voor meer informatie, zie de handleiding meegeleverd met de recorder, beschikbaar via:

http://www.atomos.com/support/

Pt O Menu de Configuração: Controle de Gravação Externa

Foi adicionada uma opção **Controle gravação externa** ao item **HDMI** no menu de configuração. A predefinição é **Desligado**. Se a câmara estiver conectada através de HDMI a um gravador de outros fornecedores que suporte o Atomos Open Protocol (o Atomos SHOGUN, NINJA2 ou NINJA BLADE), selecionar **Ligado** permite que os controles da câmara sejam utilizados para iniciar e parar a gravação. Será exibido um ícone no monitor da câmara: 📺**STBY** é exibido na visualização em direto de filmagem, enquanto que 📺**REC** é exibido durante a gravação de filmagens. Durante a gravação, verifique o gravador e o ecrã do gravador para assegurar que os filmes estão a ser guardados no dispositivo. Note que, dependendo do gravador, pode necessitar de ajustar as definições do gravador; para mais informação, consulte o manual fornecido com o gravador, disponível em:

http://www.atomos.com/support/

Pb Menu de configuração: Controle de gravação externa

Foi adicionada uma opção **Controle de gravação externa** ao item **HDMI** no menu de configuração. A configuração padrão é **Desligado**. Se a câmera estiver conectada via HDMI a um gravador de terceiros que suporte o Protocolo Aberto Atomos (o Atomos SHOGUN, NINJA2 ou NINJA BLADE), selecionar **Ligado** permite que os controles da câmera sejam usados para iniciar e parar a gravação. Será exibido um ícone no monitor da câmera: 📺**STBY** é exibido em exibição ao vivo de vídeo, enquanto 📺**REC** é exibido durante a gravação de vídeo. Durante a gravação, verifique o gravador e a tela do gravador para se assegurar de que a cena está sendo gravada no dispositivo. Observe que, dependendo do gravador, poderá ser necessário ajustar as configurações do gravador. Para obter mais informações, consulte o manual fornecido com o gravador, disponível em:

http://www.atomos.com/support/

It Il menu impostazioni: controllo registrazione esterna

Un'opzione **Controllo registrazione esterna** è stata aggiunta alla voce **HDMI** nel menu impostazioni. L'impostazione predefinita è **No**. Se la fotocamera è collegata tramite HDMI a un registratore di terze parti che supporta il protocollo aperto Atomos (Atomos SHOGUN, NINJA2 o NINJA BLADE), la selezione di **Si** consente che i controlli della fotocamera siano usati per avviare e arrestare la registrazione. Un'icona viene visualizzata nel monitor della fotocamera: 📺**STBY** è visualizzato in live view filmato, mentre 📺**REC** è visualizzato durante la registrazione di filmati. Durante la registrazione, controllare il registratore e il display del registratore per assicurarsi che la sequenza venga salvata nel dispositivo. Si noti che, a seconda del registratore, potrebbe essere necessario regolare le impostazioni del registratore; per ulteriori informazioni, vedere il manuale fornito con il registratore, disponibile all'indirizzo:

http://www.atomos.com/support/

Gr Το Μενού Ρυθμίσεων: Εξωτερ. Έλεγχος Εγγραφής

Μία επιλογή **Εξωτερ. έλεγχος εγγραφής** έχει προστεθεί στο στοιχείο **HDMI** στο μενού ρυθμίσεων. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι **Απενεργοποίηση**. Αν η φωτογραφική μηχανή είναι συνδεδεμένη μέσω καλωδίου HDMI με μια συσκευή εγγραφής άλλων κατασκευαστών που υποστηρίζει το πρωτόκολλο Atomos Open Protocol (το Atomos SHOGUN, NINJA2 ή NINJA BLADE), επιλέγοντας **Ενεργοποίηση** έχετε τη δυνατότητα χρήσης των χειριστηρίων της φωτογραφικής μηχανής για την έναρξη και τον τερματισμό της εγγραφής. Ένα εικονίδιο θα εμφανιστεί στην οθόνη της φωτογραφικής μηχανής: το 📺**STBY** εμφανίζεται στη ζωντανή προβολή video, ενώ το 📺**REC** εμφανίζεται κατά την εγγραφη video. Κατά τη διάρκεια της εγγραφής, ελέγξτε τη συσκευή εγγραφής και την οθόνη της συσκευής για να βεβαιωθείτε ότι το πλάνο αποθηκεύεται στη συσκευή. Έχετε υπόψη ότι ανάλογα με τη συσκευή εγγραφής, ενδέχεται να χρειαστεί να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις εγγραφής της συσκευής. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο που παρέχεται μαζί με τη συσκευή εγγραφής, το οποίο είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://www.atomos.com/support/

Pl Menu ustawień: Zewn. sterowanie nagryw.

Opcja **Zewn. sterowanie nagryw.** została dodana do pozycji **HDMI** w menu ustawień. Domyślne ustawienie to **Wyłącz**. Jeśli aparat jest podłączony kablem HDMI do nagrywarki innej firmy, obsługującej Atomos Open Protocol (Atomos SHOGUN, NINJA2 lub NINJA BLADE), wybranie **Włącz** pozwala na używanie elementów sterujących aparatu do rozpoczęcia i końcaenia nagrywania. Na monitorze aparatu zostanie wyświetlona ikona: 📺**STBY** jest wyświetlane w trybie filmowania w trybie podglądu na żywo, a 📺**REC** jest wyświetlane podczas nagrywania filmów. Podczas nagrywania sprawdź nagrywarkę i wyświetlacz nagrywarki, aby dopilnować, że materiał filmowy jest zapisywany na nagrywarcze. Zwróć uwagę, że w zależności od nagrywarki, konieczna może być regulacja jej ustawień. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z instrukcji dołączonej do nagrywarki, dostępnej na stronie:

http://www.atomos.com/support/

Cz Menu nastavení: Ovládání externího záznamu

Do položky HDMI v menu nastavení byla přidána položka **Ovládání externího záznamu**. Vychází nastavení je **Vypnuto**. Pokud je fotoaparát připojen prostřednictvím HDMI k rekordéru třetího výrobce, který podporuje protokol Atomos Open Protocol (Atomos SHOGUN, NINJA2 nebo NINJA BLADE), umožní výběr možnosti **Zapnuto** používat ovládací prvky fotoaparátu ke spuštění a k zastavení záznamu na rekordéru. Na monitoru fotoaparátu se zobrazí symbol: v režimu živého náhledu pro videosekvence se zobrazuje symbol 📺**STBY**, během záznamu videosekvence se zobrazuje symbol 📺**REC**. Během záznamu kontrolujte rekordér a indikace na něm, abyste se ujistili, že je stopáž ukládána do zařízení. Mějte na paměti, že v závislosti na rekordéru může být nutná úprava jeho nastavení; další informace viz návod dodávaný s rekordérem, který je k dispozici na webové stránce:

http://www.atomos.com/support/

Hu A beállítás menü: külső eszköz rögzítésvezérlése

Egy **Külső eszköz rögzítésvezérlése** opcióval bővült a **HDMI** elem a beállítás menüben. A funkció alapbeállítása a **Ki**. Amennyiben a fényképezőgépet HDMI kápcsolattal más gyártótól származó, az Atomos nyílt protokollt támogató felvevőkészülékhez csatlakoztatja (Atomos SHOGUN, NINJA2 vagy NINJA BLADE), a **Be** lehetőség kiválasztása esetén a felvétel a fényképezőgép vezérlőgombjaival indíthatja és állíthatja le. Ilyenkor a fényképezőgép monitorán videó élő nézet során 📺**STBY**, videofelvétel közben pedig 📺**REC** ikon jelenik meg. Felvétel közben ellenőrizze a felvőt és a felvővő kijelzőt, hogy a hosszúság mentve legyen a készüléken. Felhívjuk figyelmét, hogy a felvevőkészülék típusától függően szükség lehet a felvevőkészülék beállításainak módosítására. Bővebb tájékoztatást a felvevőhöz melléket használati útmutatóban talál, amelyet letölthet az alábbi honlapról:

http://www.atomos.com/support/

Sk Ponuka nastavenia: External Recording Control (Ovládanie externého záznamu)

Možnosť **External recording control (Ovládanie externého zaznamenávania)** bola pridaná do položky **HDMI** v ponuke nastavenia. Východiskové nastavenie je **Off (Vyp.)**. Ak je fotoaparát pripojený prostredníctvom HDMI k záznamníku od iného výrobcu, ktorý podporuje otvorený protokol Atomos (Atomos SHOGUN, NINJA2 alebo NINJA BLADE), voľba možnosti **On (Zap.)** umožní použitie ovládacích prvkov fotoaparátu na spustenie alebo zastavenie zaznamenávania. Na monitore fotoaparátu sa zobrazí ikona: pri videosekvencii so živým náhľadom sa zobrazí 📺**STBY**, zatiaľ čo počas zaznamenávania videosekvencie sa zobrazí 📺**REC**. Počas zaznamenávania skontrolujte záznamník a zobrazenie záznamníka, aby ste sa uistili, že metráž sa ukladá do zariadenia. Vezmite do úvahy, že v závislosti od záznamníka bude možno potrebné upraviť nastavenia záznamníka; ďalšie informácie nájdete v príručke dodanej so záznamníkom dostupnej na:

http://www.atomos.com/support/

Tr Ayarlar Menüsi: Harici Kayıt Kontrolü

Ayarlar menüsündeki **HDMI** ögesine bir **Harici kayıt kontrolü** seçeneği eklenmiştir. Varsayılan ayar **Kapalı** seçeneğidir. Fotoğraf makinesi HDMI aracılığıyla Atomos Açık Protokolünü (Atomos SHOGUN, NINJA2 veya NINJA BLADE) destekleyen üçüncü parti bir kayıt cihazına bağlınırsa, **Açık** seçeneğini seçmek fotoğraf makinesi kontrolününin kayıt cihazında kaydı başlatmak ve durdurmak için kullanılmasına olanak sağlar. Fotoğraf makinesi ekranında bir simge görüntülenecektir: film kaydı sırasında 📺**STBY** görüntülenirken, film canlı görüntüsünde 📺**REC** görüntülenir. Kayıt sırasında, metrajın cihaz kaydedildiğinden emin olmak için kayıt cihazını ve kayıt cihazı ekranını kontrol edin. Kayıt cihazına bağlı olarak, kayıt cihazı ayarlarını değiştirmeniz gerekebilir; daha fazla bilgi için, kayıt cihazı ile birlikte verilen, şu adreste bulunabilecek elkitabına bakın:

http://www.atomos.com/support/

Nikon

Sc 设定菜单：外部录像控制

设定菜单的 **HDMI** 项目中已添加一个外部录像控制选项。默认设定为关闭。若照相机通过 HDMI 连接至支持 Atomos 开放协议（Atomos SHOGUN、NINJA2 或 NINJA BLADE）的第三方录制设备，选择开启后，您可使用照相机控制开始和停止第三方录制设备的录制。照相机显示屏中将显示一个图标：动画即时取景中显示 **☞STBY**，动画录制过程中显示 **☞REC**。录制过程中，请检查录制设备和设备显示以确保动画片段正保存至该设备。请注意，根据录制设备的不同，您可能需要调整录制设备的设定；有关详细信息，请参阅录制设备随附的说明书（可从以下网站获取）：

http://www.atomos.com/support/

Sl Nastavitveni meni: upravljanje zunanjega snemanja

Možnost **External recording control (Upravljanje zunanjega snemanja)** je bila dodana elementu **HDMI** v nastavitvenem meniju. Privzeta nastavitev je **Off (Izklop)**. Če je fotoaparat povezan s kablom HDMI v snemalnik drugega proizvajalca, ki podpira protokol Atomos Open Protocol (SHOGUN, NINJA2 ali NINJA BLADE znamke Atomos), lahko z izbiro možnosti **On (Vklop)** uporabite krmilne elemente fotoaparata za začetek in konec snemanja. Na zaslonu fotoaparata bo prikazana ikona: **☞STBY** pri videoposnetku v pogledu v živo, medtem ko bo pri snemanju videoposnetka vidna **☞REC**. Med snemanjem preverite snemalnik in prikaz snemalnika, da se prepričate, da se posnetek shranjuje v napravo. Upoštevajte, da boste gledle na snemalnik morda morali prilagoditi njegove nastavitve; za več informacij si oglejte priročnik snemalnika, ki je na voljo tukaj:

http://www.atomos.com/support/

Et Häälustusmenüü: Välissalvestuse juhtimine

Häälustusmenüü kirjele **HDMI** on lisatud valik **External recording control (Välissalvestuse juhtimine)**. Selle vaikesäte on **Off (Väljas)**. Kaamera ühendamisel HDMI kaudu Atomos Open Protocoli toetusega kolmanda tootja salvestiga (Atomos SHOGUN, NINJA2 või NINJA BLADE) võimaldab valik **On (Sees)** kasutada salvestamise alustamiseks ja peatamiseks kaamera juhtnuppe. Kaamera ekraanile kuvatakse vastav ikoon: video reaalaaja vaates kuvatakse **☞STBY**, videosalvestuse ajal aga **☞REC**. Salvestamise ajal kontrollige salvestit ja salvesti kuva veendumaks, et filmitud materjal seadmesse salvestatakse. Arvestage sellega, et olenvalt antud salvestist võib osutada vajalikuks selle sätete reguleerimine; täpsemalt vt salvestiga kaasas olevast juhendist, mis on saadaval aadressil:

http://www.atomos.com/support/

Lv Iestatīšanas izvēlne: ārējā ieraksta vadība

Opcija **External recording control (Ārējā ieraksta vadība)** ir pievienota iestatīšanas izvēlnes vienumam **HDMI**. Noklusējuma iestatījums ir **Off (Izslēgts)**. Ja kamera, izmantojot HDMI, ir pievienota trešās puses rakstītājam, kas atbalsta Atomos Open protokolu (Atomos SHOGUN, NINJA2 vai NINJA BLADE), atlasot opciju **On (Ieslēgts)**, kameras vadības pogas var izmantot, lai sāktu un apturētu ierakstīšanu. Kameras monitorā tiks parādīta ikona: video tiešā skata režīmā tiek parādīta **☞STBY** ikona, savukārt video ierakstīšanas laikā tiek parādīta **☞REC** ikona. Ierakstīšanas laikā pārbaudiet rakstītāju un rakstītāja displeju, lai pārliecinātos, ka videoieraksts tiek saglabāts ierīcē. Ņemiet vērā, ka atkarībā no rakstītāja ierīces var būt nepieciešams pielāgot rakstītāja iestatījumus; sīkāku informāciju skatiet rakstītāja rokasgrāmatā, kas pieejama šādā timeklja vietnē:

http://www.atomos.com/support/

Lt Sąrankos meniu: išorinio rašymo įrenginio valdymas

Sąrankos meniu elementas **HDMI** papildytas parinktimi **External recording control (išorinio rašymo įrenginio valdymas)**. Numatytasis nustatymas yra **Off (išjungtas)**. Jei fotoaparatas per HDMI jungtį prijungiamas prie kito gamintojo rašymo įrenginio, pritaikyto atvirajam Atomos protokolui (Atomos SHOGUN, NINJA2 arba NINJA BLADE), parinkus **On (įjungta)** galima fotoaparato valdikliais paleisti ir sustabdyti rašymo funkciją. Fotoaparato ekrane rodoma piktograma: **☞STBY** rodoma filmavimo tiesioginės peržiūros rodinyje, o **☞REC** rodoma filmo įrašymo metu. Įrašymo metu patikrinkite įrašymo įrenginį ir rodmenis jo ekrane, kad įsitikintumėte, jog filmuota medžiaga įrašoma į įrenginį. Atminkite, kad gali prireikti keisti rašymo įrenginio nustatymus, – tai priklauso nuo rašymo įrenginio. Daugiau informacijos ieškokite su rašymo įrenginiu pateiktame vadove, kurį galite rasti adresu:

http://www.atomos.com/support/

Ro Meniul setare: Control înregistrare externă

A fost adăugată o opțiune **Control înregistrare externă** la elementul **HDMI** în meniul setare. Setarea implicită este **Dezactivat**. Dacă aparatul foto este conectat prin intermediul HDMI la un aparat de înregistrare de la alți producători care acceptă Atomos Open Protocol (Atomos SHOGUN, NINJA2 sau NINJA BLADE), selectarea **Activat** permite folosirea comenzilor aparatului foto pentru pornirea și oprirea înregistrării pe aparatul de înregistrare. Pe monitorul aparatului foto va fi afișată o pictogramă: în vizualizarea în timp real film este afișat **☞STBY**, în timp ce în cursul înregistrării unui film este afișat **☞REC**. În timpul înregistrării, verificați aparatul de înregistrare și afișajul aparatului de înregistrare pentru a vă asigura că segmentul este salvat pe dispozitiv. Rețineți că, în funcție de aparatul de înregistrat, poate fi necesar să reglați setările acestuia; pentru informații suplimentare, consultați manualul furnizat împreună cu aparatul de înregistrat, disponibil la adresa:

http://www.atomos.com/support/

Ua Меню налаштування: керування зовнішнім записуванням

Додано параметр **Керування зовн. записуванням** до пункту **HDMI** у меню налаштування. Значення за замовчуванням — **Вимкнути**. Якщо фотокамеру під'єднано через порт HDMI до записувального пристрою стороннього виробника, який підтримує відкритий протокол Atomos (Atomos SHOGUN, NINJA2 або NINJA BLADE), то вибір значення **Увімкнути** дає змогу використовувати елементи керування фотокамери, щоб розпочинати або завершувати записування. На моніторі фотокамери буде відображено піктограму: **☞STBY** — у режимі відео live view, **☞REC** — під час відеозйомки. Під час записування перевірте стан записувального пристрою та відображення на його екрані, щоб переконатися, що виконується збереження відзнятого епізоду на пристрій. Зауважте, що, залежно від записувального пристрою, може бути потрібно налаштувати параметри цього пристрою; додаткові відомості наведено в посібнику до записувального пристрою, який можна завантажити з веб-сайту: *http://www.atomos.com/support/*

Kk Баптау мәзірі: сыртқы жазуды басқару

Баптау мәзіріндегі **HDMI** элементіне **External recording control (Сыртқы жазуды басқару)** параметрі қосылды. Өдепкі параметр — **Off (Өшірулі)**. Фотокамера HDMI арқылы Atomos ашық протоколын (Atomos SHOGUN, NINJA2 немесе NINJA BLADE) қолдайтын үшінші тарап жазу құралына қосылған болса, **On (Қосулы)** күйін таңдау фотокамераның басқару элементтерін жазуды бастау және тоқтату үшін пайдалануға мүмкіндік береді. Фотокамераның мониторында белгіше көрсетіледі: **☞STBY** бейнефильм тікелей көрінісінде, ал **☞REC** бейнефильм жазу кезінде көрсетіледі. Жазу кезін де жазу құралында және жазу құралының дисплейінде түсірілген бөлік құрылығыа сақталып жатқанын тексеріңіз. Жазу құралына байланысты жазу құралының параметрлерін реттеу қажет болуы мүмкін екенін ескеріңіз; қосымша ақпаратты келесі мекенжайда қол жетімді нұсқаулықтан қараңыз: *http://www.atomos.com/support/*

Sr Meni podešavanja: Kont. snim. eksternim uređajem

Opcija **Kont. snim. eksternim uređajem** je dodata na **HDMI** stavku u meniju podešavanja. Podrazumevano podešavanje je **Isključeno**. Ako je fotoaparat povezan putem HDMI na rekorder drugog proizvođača koji podržava Atomos Open Protocol (Atomos SHOGUN, NINJA2 ili NINJA BLADE), biranje **Uključeno** dopušta kontrolama fotoaparata da se koriste za otpočinjanje i završavanje snimanja. Ikona će se prikazati na monitoru fotoaparata: **☞STBY** je prikazano na živom prikazu slike filma, dok je **☞REC** prikazano u toku snimanja filma. U toku snimanja, proverite rekorder i prikaz rekordera da biste se postarali da je segment filma sačuvan na uređaju. Imajte na umu da ćete u zavisnosti od rekordera možda morati da prilagodite podešavanja rekordera; za više informacija, pogledajte uputstvo dostavljeno sa rekorderom, dostupno sa:

http://www.atomos.com/support/

Bg Менюто с настройки: Външ. устройство за запис.

Опцията **Външ. устройство за запис.** беше добавена към елемента **HDMI** в менюто с настройки. Настройката по подразбиране е **Изкл.**. Ако фотоапаратът е свързан чрез HDMI към записващо устройство от друг производител, което поддържа Atomos Open Protocol (Atomos SHOGUN, NINJA2 или NINJA BLADE), избирането на **Вкл.** позволява на контролите на фотоaparата да бъдат използвани за начало и край на записа. На дисплея на фотоaparата ще се покаже икона: във филм live view се показва **☞STBY**, докато по време на запис на филм се показва **☞REC**. По време на запис проверете записващото устройство и дисплея му, за да сте сигурни, че видео клипът е записан на устройството. Имайте предвид, че в зависимост от записващото устройство, може да е необходимо да регулирате настройките на записващото устройство; за повече информация вижте ръководството, предоставено със записващото устройство, налично от: *http://www.atomos.com/support/*

Tc 設定選單：外部記錄控制

設定選單的 **HDMI** 項目中已新增一個 外部記錄控制 選項。預設設定為 關閉。若相機透過 HDMI 連接至支援 Atomos 開放協定（Atomos SHOGUN、NINJA2 或 NINJA BLADE）的第三方記錄裝置，選擇 開啟 後，您可使用相機控制開始和停止第三方記錄裝置的記錄。相機螢幕中將顯示一個圖示：短片實時顯示中顯示 **☞STBY**，短片記錄過程中顯示 **☞REC**。記錄過程中，請檢查記錄裝置和裝置顯示以確保短片段正儲存至該裝置。請注意，根據記錄裝置的不同，您可能需要調整記錄裝置的設定；有關詳情，請參見記錄裝置隨附的說明書（可從以下網站獲取）：

http://www.atomos.com/support/

Kr 설정 메뉴: 외부 녹화 제어

설정 메뉴의 **HDMI** 항목에 **외부 녹화 제어** 옵션이 추가되었습니다. 기본 설정은 **OFF**입니다. 카메라가 HDMI를 통해 Atomos 공개 프로토콜 (Atomos SHOGUN, NINJA2 또는 NINJA BLADE)을 지원하는 타사 레코더에 연결되면 카메라를 **ON**으로 설정해 녹화를 시작하고 중지하는 데 사용할 수 있습니다. 아이콘이 카메라 모니터에 표시됩니다. 동영상 녹화 중에 **☞STBY**가 표시되는 동안 동영상 라이브 뷰에 **☞REC**가 표시됩니다. 녹화 도중 레코더와 레코더 화면을 통해 기기에 영상이 저장되는지 확인하십시오. 레코더에 따라 레코더 설정을 조정해야 할 수 있습니다. 자세한 내용은 레코더와 함께 제공된 설명서를 참조하십시오. 설명서는 다음에서 찾아볼 수 있습니다.

http://www.atomos.com/support/

Th เมนูการตั้งค่า: ควบคุมการบันทึกของอุปกรณ์ภายนอก

ตัวเลือกควบคุมการบันทึกของอุปกรณ์ภายนอกได้ถูกเพิ่มเข้าสู่รายการ HDMI ในเมนูการตั้งค่า การตั้งค่าเริ่มต้นอยู่ที่ **ปิด** หากกัต้องเชื่อมต่อเข้ากับเครื่องบันทึกภาพของบุคคลที่สามผ่านทาง HDMI ที่สนับสนุน Atomos Open Protocol (Atomos SHOGUN, NINJA2, หรือ NINJA BLADE) ให้เลือก **เปิด** เพื่อให้ตัวควบคุมกล้องเริ่มงานและหยุดบันทึกภาพ ไอคอนจะปรากฏบนจอภาพของกล้อง **☞STBY** จะปรากฏในไลฟ์วิวของภาพยนต์ ขณะที่ **☞REC** จะปรากฏระหว่างการบันทึกภาพยนต์ ระหว่างการบันทึกภาพ ให้ตรวจสอบเครื่องบันทึกภาพและจอภาพเพื่อให้แน่ใจว่ากำลังมีการบันทึกคลิปภาพยนต์ลงบนอุปกรณ์นี้ แจ้งให้ทราบว่าคุณอาจต้องปรับค่าตั้งเครื่องบันทึกภาพตามรุ่นของเครื่อง สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาดูคู่มือการใช้งานที่มาพร้อมกับเครื่องบันทึกภาพได้จาก

http://www.atomos.com/support/

Id Menu Persiapan: Kontrol Perekaman Eksternal

Opsi **Kontrol perekaman eksternal** telah ditambahkan ke item **HDMI** di menu persiapan. Pengaturan default adalah **Mati**. Apabila kamera dihubungkan melalui HDMI ke alat perekam pihak ketiga yang mendukung Atomos Open Protocol (Atomos SHOGUN, NINJA2, atau NINJA BLADE), pemilihan **Hidup** mengijinkan kontrol kamera digunakan untuk memulai dan menghentikan perekaman pada alat perekam. Sebuah ikon akan ditampilkan di monitor kamera: **☞STBY** ditampilkan dalam tinjauan langsung film, sedangkan **☞REC** ditampilkan selama perekaman film. Selama perekaman, periksa alat perekam dan tampilan alat perekam guna memastikan bahwa footage sedang disimpan ke perangkat. Catat bahwa tergantung pada alat perekam, Anda mungkin perlu menyetel pengaturan alat perekam; untuk informasi lebih lanjut, simak buku petunjuk tersedia bersama alat perekam, yang tersedia dari:

http://www.atomos.com/support/

Vi Menu Cài Đặt: Điều Khiển Ghi Bên Ngoài

Tùy chọn **Điều khiển ghi bên ngoài** đã được thêm vào mục HDMI trong menu cài đặt. Cài đặt mặc định là **Tắt**. Nếu máy ảnh được kết nối qua HDMI vào đầu ghi bên thứ ba có hỗ trợ Giao Thức Mở Atomos (Atomos SHOGUN, NINJA2, hoặc NINJA BLADE), việc chọn **Bật** sẽ cho phép sử dụng các điều khiển máy ảnh để bắt đầu và dừng ghi. Một biểu tượng sẽ được hiển thị trên màn hình máy ảnh: **☞STBY** được hiển thị trong khi xem trực tiếp phim, trong khi **☞REC** được hiển thị trong khi ghi phim. Trong khi ghi, kiểm tra đầu ghi và màn hình hiển thị đầu ghi để đảm bảo cảnh ghi đang được lưu vào thiết bị. Lưu ý rằng tùy thuộc vào đầu ghi, bạn có thể cần phải điều chỉnh cài đặt đầu ghi; để biết thêm thông tin, xem hướng dẫn được cung cấp cùng với đầu ghi, có tại:

http://www.atomos.com/support/

Ar قائمة الإعداد: التحكم في التسجيل الخارجي

تمت إضافة خيار التحكم في التسجيل الخارجي إلى عنصر **HDMI** في قائمة الإعداد. الإعداد الافتراضي هو **إيقاف**. إذا كانت الكاميرا متصلة عن طريق HDMI إلى مسجّل خارجي يدعم Atomos Open Protocol (Atomos SHOGUN أو NINJA2 أو NINJA BLADE). فإن اختيار **تشغيل** يسمح لعناصر التحكم بالكاميرا ببدء التسجيل وإيقافه. ستظهر أيقونة في شاشة الكاميرا: تظهر **☞STBY** في المنظر المباشر للفيلم. بينما تظهر أثناء تسجيل الفيلم. أثناء التسجيل. تحقق من المسجل وشاشة المسجل لضمان أن المقطع من الفيلم يتم حفظه على الجهاز: لاحظ أنه حسب المسجّل. قد تحتاج إلى تعديل إعدادات المسجل. لمزيد من المعلومات. انظر الدليل

المقدم مع المسجّل. وهو متوفر من:

http://www.atomos.com/support/